



Interkulturelle
Schule e.V.

Deutsch-Französischer Kindergarten
Jardin d'enfants franco-allemand

ANTRAG

zur Aufnahme eines Kindes in den
Deutsch-Französischen Kindergarten

DEMANDE D'INSCRIPTION

d'un enfant au jardin d'enfants franco-allemand

Wenn in diesem Kindergarten eine Aufnahme aus Platzmangel nicht möglich ist, wünsche/n ich/wir eine Aufnahme in folgende Einrichtungen (bitte Name und Telefonnummer eintragen):

Pour le cas où votre enfant ne pourrait pas être admis dans notre jardin d'enfants, où aimeriez-vous qu'il soit inscrit ? (nom et nr de tél. d'un autre établissement) :

1. _____ Tel.: _____

2. _____ Tel.: _____

3. Auf Warteliste bleiben Dans aucun autre établissement

4. Weitergabe der Anmeldung an Sozialzentrum für Weitervermittlung an
.....andere Kindergärten ja / nein

Nous sommes d'accord que la demande d'inscription sera donné au
Sozialzentrum pour qu'on trouve une place dans une autre établissement
oui / non

Nachname des Kindes Nom d'enfant	Geburtsdatum Date de naissance
Nationalität	
Vorname des Kindes Prénom d'enfant	Geburtsort Lieu de naissance
Geschlecht sexe	m / w m / f
Anschrift Adresse	Tel.
E-Mail	



Interkulturelle
Schule e.V.

Deutsch-Französischer Kindergarten
Jardin d'enfants franco-allemand

Ich/Wir beantragen die Aufnahme des o.g. Kindes (bitte ankreuzen):
Je demande / nous demandons l'inscription de mon/notre enfant

in die **Krabbelgruppe** bis **15.00 Uhr** bis **16.00 Uhr**
à **la crèche** jusqu'à **15.00 h** jusqu'à **16.00 h**

in den **Kindergarten** bis **15.00 Uhr** bis **16.00 Uhr**
au **jardin d'enfants** jusqu' à **15.00 h** jusqu' à **16.00 h**

Mutter / mère

Vater / père

Name/Nom		
Vorname/ Prénom		
Muttersprache / Langue maternelle		
Nationalität / Nationalité		
Anschrift / Adresse		
Telefonnummer/ Numéro de téléphone		
Berufstätigkeit/Studium employé / étudiant		
Wochenstundenzahl / nombre d'heures par semaine		
Arbeitgeber (bitte nennen) employeur (indiquer svp.)		



**Interkulturelle
Schule e.V.**

Deutsch-Französischer Kindergarten
Jardin d'enfants franco-allemand

**Welche Sprache wird hauptsächlich zu Hause mit dem Kind gesprochen?
Dans quelle langue parlez vous avec l'enfant?**

**Gibt es bereits Geschwisterkinder auf dem französischsprachigen Zweig der
Grundschule Freiligrathstraße oder am Gymnasium Horn?
Il y a t'il déjà des frères ou soeurs dans la classe française du
Freiligrathstraße ou au Gymnasium Horn?**

**Sind Sie bereit sich im Elternverein zu engagieren? (z.B. Vorstand,
Elternsprecher, Projektpate)
Est-ce-que vous voulez vous engager dans l'association de parents (comité
directeur, déléguées-parents,)**

Wenn ja, was werden Sie tun? Si oui, que voulez vous faire?

Bremen, den/Brême le

Unterschrift/Signature